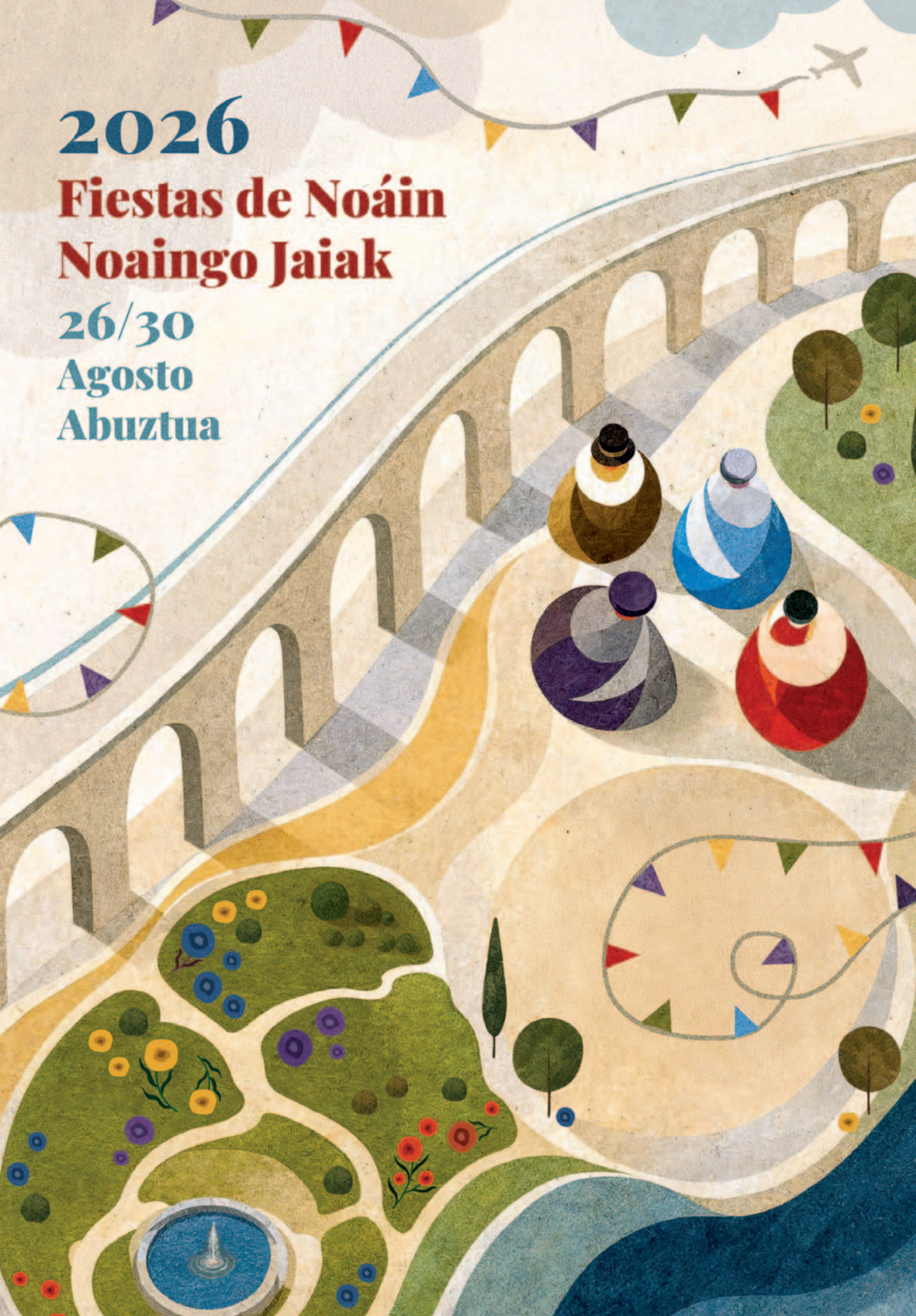


2026

Fiestas de Noáin
Noaingo Jaiak

26/30
Agosto
Abuztua



Amplia variedad de bollería y pastelería
artesana, pintxos y desayunos

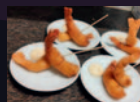
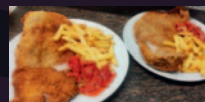


Calle Real, 64 bajo • Noain
948 318 094



Llámanos
627 73 63 88

¡Recupérate de la fiesta
en el Poli a partir de las
6 de la mañana!



¡¡FELICES FIESTAS!!

LOGISNEXT MANUFACTURING EUROPE



Logisnext

En Noain desde 1958

SALUDO AGURRA

FIESTAS DE NOÁIN AGOSTO 2026
NOAINO JAIK 2026 ABUZTUA

Una de las crónicas más antiguas de las fiestas de Noáin data del año 1908. En aquellos tiempos, las chicas y chicos, jóvenes y mayores del pueblo bailaban, comían, jugaban al mus y trasnochaban hasta altas horas de la madrugada. De aquellos tiempos tenemos un testigo de excepción: nuestro patrón, el arcángel San Miguel, que por aquel entonces ya tenía por costumbre salir en procesión siendo mecido por los vecinos con emoción, con su espada y escudo dibujando su silueta de fino porte. La crónica narra que el tiempo fue espléndido, que había gran animación sin el menor incidente, amenizados por cuatro músicos que vinieron de Barásain y que tocaron por espacio de tres días. A la noche hubo abadejada (cena típica similar al ajoarriero) y posteriormente recorrieron las calles con instrumentos cantando y bailando. 118 años después los tiempos, las gentes y el propio pueblo han cambiado, no así la esencia de sus habitantes y de unas fiestas que continuamos realizando con actividades que son ejemplo para otros municipios, adaptando nuevas costumbres como el desfile de carrozas que son tan creativas y originales. Tal vez no hayamos cambiado tanto, seguimos reuniéndonos en torno a la mesa, jugando al mus, haciendo calderetes, bailando en la plaza o saliendo en procesión, pero sobre todo divirtiéndonos desde el respeto, la diversidad y la convivencia.

Espero que paséis unas Felices Fiestas de Noáin 2026 y que sigamos mirando al futuro sin perder de vista un pasado tan rico en historia y del que debemos sentirnos orgullosos.

Seguimos construyendo entre todas y todos el futuro del municipio desde nuestra responsabilidad, con la ilusión de pertenecer a ese Noáin que tanto queremos.



Noaingo jaien kronikarik zaharrenetako bat 1908koa da. Garai hartan, herriko neska-mutilek, gazteek zein helduek dantza egiten zuten, jaten zuten, musean aritzen ziren eta goizaldeko ordu txikiak arte jai-giroan ibiltzen ziren. Garai haietako lekuko aparta dugu gure zaindaria, San Miguel goiaingerua. Ordutik zuen ohitura prozesioan ateratzeko, auzotarrek hunkituta kulunkatuta; bere ezpata eta ezkutuarekin, bere irudi liraina marraztuz. Kronikak dioenez,

eguraldia bikaina izan zen, giro aparta egon zen eta ez zen gorabehera aipagarririk gertatu. Jaiak Barasaindik etorritako lau musikarik alaitu zituzten, hiru egunez jo baituzten. Gaez, abadexka-afaria egin zuten (ajoarrieroaren antzeko otordu tradizionala) eta, ondoren, kaleetan barrena ibili ziren instrumentuak jotzen, kantuan eta dantzaz.

118 urte geroago, garaia, jendea eta herria bera aldatu dira; ez, ordea, bertako biztanleen izaera eta gure jaien funtsa. Izan ere, oraindik ere beste udalerrri askorentzat eredugarri diren jarduerak antolatzen ditugu, eta ohitura berriak ere txertatu ditugu, hala nola hain sortzaile eta originalak diren karrozen desfilea. Agian ez gara hainbeste aldatu: mahaiaren bueltan elkartzen jarraitzen dugu, musean aritzen gara, kaldereteak egiten ditugu, plazan dantzatzeko edo prozesioan ateratzeko gara; baina, batez ere, errespetutik, aniztasunetik eta bizikidetzatik gozaten dugu. Espero dut guztiok Noaingo 2026ko jai zoriontsuak igarotzea eta etorkizunari begira jarraitzea, historiaren aldetik hain aberatsa den eta harro sentiarazi behar gaituen iragana ahaztu gabe.

Guztion artean jarraitzen dugu udalerrriaren etorkizuna eraikitzen, bakoitzak bere arduratik, hain maite dugun Noain horren parte izatearen ilusioarekin.

EL ALCALDE PRESIDENTE
MIKEL NAVARRO AYENSA

ALKATE UDALBURUA
MIKEL NAVARRO AYENSA

26 MIÉRCOLES

FIESTAS DE NOÁIN AGOSTO 2026

10:30 h. Almuerzo autogestionado de cuadrillas de jóvenes en la Zona joven/Gazte gunea y, a continuación, **ronda** con la TXARANGA TURRUTXIKI.

12:00 h. Cohete anunciador de las fiestas desde el balcón del Ayuntamiento, con el acompañamiento de la COMPARSA DE GIGANTES, la TXARANGA TURRUTXIKI y los GAITEROS DE PAMPLONA.

13:00 h. La TXARANGA TURRUTXIKI acompañará a las cuadrillas de jóvenes **de ronda** por las calles de Noáin.

13:00 h. Fiesta de la espuma en la plaza San Miguel.

14:00 h. Comida autogestionada de cuadrillas de jóvenes en la Zona joven/Gazte gunea. La organización pondrá mesas, sillas, manteles y servilletas.

17:00 h. Concurso de zurracapotes por cuadrillas, previa inscripción en www.culturanoain.com. La cuadrilla ganadora se llevará un vale para una comida o cena en Bordaberri valorada en 250 euros. El recorrido estará amenizado por la TXARANGA TURRUTXIKI.

IMPORTANTE: Las personas participantes deberán llevar sus propios vasos reutilizables ya que está prohibido el uso de vasos de un solo uso. Entre todas y todos debemos contribuir a la sostenibilidad, también en fiestas.

18:00 h. Acto de bienvenida a todos los niños y las niñas nacidos/as en Noáin el año 2025 en el Centro Cultural, previa inscripción en el Centro Cultural.

18:30 h. Fútbol sala deportes



adaptados en el polideportivo municipal. A continuación, merienda y karaoke para las personas participantes.

18:30 h. Misa en honor a San Miguel en la iglesia antigua.

19:00 h. Bajadica del ángel desde la antigua iglesia San Miguel hasta la nueva, acompañado de la COMPARSA DE GIGANTES, el GRUPO DE DANZAS ARDANTZETA, los GAITEROS DE PAMPLONA y la FANFARRE DE LA ESCUELA DE MÚSICA. ROBERTO URRUTIA Y CORRIENTES NAVARRAS cantarán la jota al santo. Seguidamente se celebrará la **tradicional ofrenda floral**.

IMPORTANTE: Cualquier persona que tenga interés en llevar al santo, podrá acercarse y solicitarlo en el momento.

20:00 h. Espectáculo infantil "Los tropezantes" con ALMOZANDIA en la plaza San Miguel.

20:00 h. Tardeo para la juventud en la Zona joven/Gazte gunea con TRIKIDANTZ.

20:30 h. - 22:00 h. DISCO BAMBOLA en la plaza de los Fueros.

21:30 h. Encierro de toricos de



rueda y agua en el recinto de las vaquillas de los pisos de Mocholi.

A continuación, **toro de fuego**.

22:30 h. Cena para chicas y chicos de 12 y 13 años (nacidos/as en 2013 y 2014) en la carpa de la plaza de los Fueros, previa inscripción en www.culturanoain.com (obligatorio ticket impreso). Queda prohibido el consumo de alcohol.

Se recuerda que habrá que cumplir las normas mínimas de comportamiento (no lanzar comida, recoger sillas y basura, devolver el vaso reutilizable y atender a las indicaciones del personal responsable) ya que, de lo contrario, esta actividad no será viable en el futuro.

00:00 h. - 04:00 h. DISCO BAMBOLA en la plaza de los Fueros.

COLECTIVO ENCARGADO DE DÍA:

APYMA DEL INSTITUTO ELORTZIBAR



10:30ean: Gazte koadrilen hamaiketakoa bakoitzak berea ekarrita, Gazte gunean. Ondoren, **kalejira** TURRUTXIKI TXARANGAekin.

12:00etan: Jaiei hasiera emateko suziria Udaletxeo balkoitik, ERRALDOIEN KONPARTSA, TURRUTXIKI TXARANGA eta IRUÑEKO GAITARIAK lagun izanik.

13:00etan: TURRUTXIKI TXARANGAK gazteak **kalejiran** lagunduko ditu Noaingo kaleetan.

13:00etan: Apar-jaia, San Miguel plazan.

14:00etan: Koadrilen arteko **bazkaria** Gazte gunean.

Antolatzaileek mahaiak, aulkiak, mahai-zapiak eta ezpainzapiak paratuko dituzte.

17:00etan: Koadrilen arteko **zurrapapote-lehiaketa**. Izena aurrez eman behar da

www.culturanoain.com webgunean. Koadrila irabazleak 250 eurotan baloratutako saria eskuratuko du Bordaberrin bazkaldu edo afaltzeko. Ibilbidea TURRUTXIKI TXARANGAK girotuko du.

GARRANTZITSUA: parte hartzaileek haien edalontzi berrerabilgarriak eraman beharko dituzte erabilera bakarreko edalontziak debekatuak daudelako. Denon artean jasangarritasunaren alde egin behar dugu, baita jaietan ere.

18:00etan: 2025. urtean Noainen jaio diren ume guztiei ongi etorria emango die udalbatzak, Kultur Zentroan. Izena aurrez eman behar da Kultur Zentroan.

18:30ean: Areto-futbol egokituko lagunarteko partida udal kiroldegian. Ondoren, askaria eta karaokea parte-hartzaileentzat.

18:30ean: Meza San Miguelen omenez eliza zaharrean.

19:00etan: Aingerua San Miguel eliza izandakotik parrokiaraino jaitsiko da, NOAINGO ERRALDOIEN KONPARTSA, ARDANTZETA DANTZA TALDEA, IRUÑEKO GAITARIAK ETA NOAINGO MUSIKA ESKOLAKO FANFARREA lagun. ROBERTO URRUTIAK eta CORRIENTES NAVARRAS-EK santuari jota kantatuko diote; ondoren, ohiko **lore eskaintza** eginen da.

GARRANTZITSUA: Santua eraman nahi duen edonor, momentuan bertara hurbildu eta eskatu ahal izango du.

20:00etan: ALMOZANDIA-aren "Los tropezantes" haurrentzako ikuskizuna

gaztelaniaz, San Miguel plazan.

20:00etan: Gazteendako **atsalde-giroa** Gazte gunean TRIKIDANTZ taldearekin.

20:30etik 22:00etara: **DISCO BAMBOLA**, Foruen plazan.

21:30ean: Entzierroa ur zezentxo eta gurpildunekin bigantxen barrutian, Mocholiko etxeetan. Ondoren, **zezensuzkoa**.

22:30ean: 12 eta 13 urteko (2013an eta 2014an

jaiotakoak) gazteentzako

afaria, Foruen plazaren karpan.

Izena aurrez eman behar da www.culturanoain.com webgunean (tiketa imprimatzea nahitaezkoa da). Alkohola kontsumitzea debekatuta dago.

Gogorazten da gutxieneko errespetuzko jokabide-arauak bete beharko direla (janaria ez botatzea, aulkiak eta hondakinak jasotzea, edalontzi berrerabilgarria itzultzea eta arduradunen jarraibideak betetzea); bestela, jarduera hau ez da etorkizunean bideragarria izango.

00:00etatik 04:00etara: **DISCO BAMBOLA**, Foruen plazan.

EGUNEKO TALDE ARDURADUNA:

ELORTZIBAR INSTITUTUKO GURASO ELKARTEA



pavimentos MARCELO

sociedad limitada

Carretera Pamplona, 7. Noáin

Tel. 948 318 073

www.pavimentosmarcelo.com



cerámicas
mamparas
muebles de baño
grifería
laminados
parquets

¡Felices fiestas!



Lizauto
TALLER CHAPA Y PINTURA

¡Felices Fiestas!
Festa on!

Pol. Arbide, C/ C. Nave 16. Noáin

948 3122 87

lizauto@lizauto.es

Especialistas en óptica, optometría y audiolología

centro óptico

nnnnnelorz

te desea unas felices fiestas



Calle Real nº 35 • Noáin • Tel. 948 078 100 • www.centroopticoelorz.es

VENTA AL POR MAYOR Y DETALL



Ferretería Irigaray, S.L.

CASA FUNDADA EN 1877

OFICINAS: Tienda y almacén

Pol. Ind. Noáin-Esquiroz, C/N, 1-3
31110 Noáin

Tel.: 948 368 032 - 948 317 403

Fax: 948 368 188

TIENDA

San Miguel, 14
31001 Pamplona
Tel.: 948 227 800

www.ferreteriairigaray.com

asociación
de empresas
centenarias
de navarra
CENTENARIA

ADEFAN EMPRESA
ASOCIADA

administracion@ferreteriairigaray.es



11:00 h. Salida de la **COMPARSAS DE GIGANTES** acompañada de los **GAITEROS DE PAMPLONA**.

11:00 h. - 14:30 h. GAME FEST

NOAIN 2026, jornada de entretenimiento interactivo para adolescentes a partir de 11 años en el Parque de los Sentidos, junto a Lorenea: simuladores de carreras, Arcade, videojuegos, realidad virtual, etc.

12:00 h. - 14:30 h. Parque infantil y juvenil en la plaza San Miguel con **PRO EVENTOS XXI**. En caso de elevadas temperaturas, el parque será acuático.

12:00 h. - 14:00 h. Talleres de talos, plantas y reciclaje creativo con **ANIMACIONES ANAÍ** en la plaza San Miguel.

12:30 h. Desfile de las carrozas de jóvenes y, ¡ATENCIÓN!, también de entreveradas/os a lo largo de la calle Real hasta la plaza de los Fueros. Sal con tu cuadrilla, tu carroza y tu disfraz, aunque estés en esa larga transición entre la juventud y la vejez, y disfruta del día completo. Importante: el concurso está dirigido exclusivamente a las cuadrillas de jóvenes y, por tanto, los entreverados/as pueden participar, pero sin optar a los premios.

Se recuerda que la responsabilidad sobre las carrozas es exclusiva de cada cuadrilla y en ningún caso del Ayuntamiento.

13:00 h. Llegada del desfile de cuadrillas a la plaza de los Fueros con disco móvil **NEMUX** y posterior pasacalles hasta la comida de la juventud. En el recorrido de vuelta cada cuadrilla deberá



guardar la carroza en su bajera.

14:30 h. Comida para cuadrillas de jóvenes en el frontón del Colegio San Miguel, previa inscripción en www.culturanoain.com (obligatorio ticket impreso).

La organización no servirá alcohol.

14:30 h. Comida con temática PIRATA con disfraces para "Entreverados/as" en la carpa de la plaza de los Fueros. Inscripción previa en www.culturanoain.com (obligatorio ticket impreso). En la sobremesa, animación musical con el DJ **RISAS**.

16:15 h. Pasacalles de cuadrillas con **DISCO NEMUX** desde el frontón del Colegio hasta la Zona joven/Gazte gunea.

16:30 h. - 21:00 h. GAME FEST NOAIN 2026, jornada de entretenimiento interactivo para adolescentes a partir de 11 años en el Parque de los Sentidos, junto a Lorenea:

simuladores de carreras, Arcade, videojuegos, realidad virtual, etc.

17:15 h. Entrega de premios a las cuadrillas ganadoras del desfile de la juventud en la carpa de la Zona joven/Gazte gunea. Se premiarán las tres mejores propuestas (cenas o comidas valoradas en 300 euros en el restaurante Bordaberri).

17:30 h. Fiesta con DJ **MIKEL SEVILLANO** en la Zona joven/Gazte gunea.

17:30 - 20:00 h. Instalación de juegos creativos y participativos en euskera para toda la familia 'Kantauri' en la plaza San Miguel a cargo de **JOKAI**.

18:30 - 20:00 h. Suelta de vaquillas en los pisos de Mocholi con reses de la ganadería **HERMANOS GANUZA**.

20:00 h. Concierto de MARABIYAK SOUND en la Zona joven/Gazte gunea.

20:30 h. - 22:00 h. Baile en la plaza de los Fueros con la orquesta **KAPITANA SHOW**.

21:30 h. Encierro de toricos de rueda y agua en el recinto de las vaquillas de los pisos de Mocholi. A continuación, **toro de fuego**.

22:30 h. Cena para chicas y chicos de 14 y 15 años (nacidos/as en 2011 y 2012) en la carpa de la plaza de los Fueros, previa inscripción en www.culturanoain.com (obligatorio ticket impreso). Queda prohibido el consumo de alcohol.

Se recuerda que habrá que cumplir las normas mínimas de comportamiento (no lanzar comida, recoger sillas y basura, devolver el vaso reutilizable y atender a las indicaciones del personal responsable) ya que, de lo contrario, esta actividad no será viable en el futuro.

00:00 h. - 03:00 h. Baile en la plaza de los Fueros con la orquesta **KAPITANA SHOW**.

03:00 h. - 07:00 h. Espacio alternativo de ocio nocturno para jóvenes en la Zona joven/Gazte gunea con **BAMBOLA**.

COLECTIVOS ENCARGADOS DE DÍA:

ELORTZIBARKO GAU ESKOLA Y ERAIKI GURASO ELKARTEA



IRUÑA MOTOR SOLOAR

ELECTROMECAÁNICA DEL AUTOMÓVIL



- ▼ Compra venta de vehículos
- ▼ Electromecánica del automóvil
- ▼ Neumáticos
- ▼ Revisión Pre-ITV

**¡FELICES FIESTAS!
ZORIONAK!**

Pol. Ind. Talluntxe. Calle C, Nº 7 - 31110 Noain
Tel. y Fax: 948 31 85 55 • Móvil: 629 40 56 56



Cuidar tu salud en
las farmacias de Noain,
es cuidar también la
salud de nuestro
pueblo.

Las farmacias de Noain y Nafarco te deseamos:

¡FELICES FIESTAS! JAI ONAK PASA!



Nuestras vidas no serían las
mismas sin tu farmacia de confianza.
Porque tú haces Nafarco.

¡Felices Fiestas! Jai Zoriontsuak!



NOAIN MÁS LIMPIO
NOAIN GARBIAO





11:00etan: NOAINGO ERRALDOIEN KONPARTSA

kalera irtengo da, IRUÑEKO
GAITARIAK lagun dituela.

11:00etatik - 14:30era: GAME FEST NOAIN 2026, entretanimendu interaktiboko jarduerak 11 urtetik gorako nerabeentzat, Lorenean,

Zentzumenen Parkearen ondoan:
lasterketa simulatzaileak,
bideojokoak, Arcade, errealitate
birtuala, etab.

12:00etatik - 14:30era: PRO EVENTOS XXI-ekin Haur eta Gazteentzako Parkea San Miguel plazan. Tenperatura altuak egonez gero, parkea uretakoa izango da.

12:00etatik - 14:00etara: talo tailerrak, landareen tailerra eta birziklapen sortzaileko tailerra ANIMACIONES ANAñren eskutik, San Miguel plazan.

12:30ean: Noaingo gazteen orgen desfilea eta, ADI!, baita adin tartekoentzako ere, Real kalean barna Foruen plazaraino. Atera zure koadrilarekin eta zure orgarekin, mozarroa jantzita, gaztaroaren eta zahartzaroaren arteko bide luze horretan baazude ere, eta gozatu egun osoaz.

Garrantzitsua: gazte koadrilei soilik
dago lehiaketa zuzendua; adin
erdikoek, beraz, parte har dezakete,
baina saririk irabazteko aukerarik
gabe.

Oroitarazten da orgen gaineko
ardura koadrila bakoitzarena baino
ez dela, eta inolaz ere ez Udalarena.

13:00etan: Koadrilen desfilea Foruen plazara iritsiko da, NEMUX disco mugikorrak giroturik, eta

ondoren, kalejira gazteriaren
bazkariraino. Bazkarirako bidean,
koadrila bakoitzak bere etxabea
gorde beharko du orga.

14:30ean: Gazte koadrilentzako bazkaria San Miguel Ikastetxean. Izena aurrez eman behar da www.culturanoain.com webgunean (tiketa imprimatzea nahitaezkoa da). Antolatzaileek ez dute alkoholik zerbitzatuko.

14:30ean: "Adin erdikoentzako" bazkaria PIRATA gaiarekin Foruen plazan. DJ RISAS-ek bazkalondoa girotuko du. Izena aurrez eman behar da www.culturanoain.com webgunean (tiketa imprimatzea nahitaezkoa da).

16:15ean: Koadrilen kalejira DISCO NEMUX-ek lagunduta, San Miguel Ikastetxetik Gazte guneraino.

16:30etik - 21:00etara: GAME FEST NOAIN 2026, entretanimendu interaktiboko jarduerak 11 urtetik gorako nerabeentzat, Lorenean,

Zentzumenen Parkearen ondoan:
lasterketa simulatzaileak,
bideojokoak, Arcade, errealitate
birtuala, etab.

17:15ean: Sari banaketa **desfilearen koadrila irabazleei** Gazte gunean. Hiru proposamen onenak sarituko dira. 300 eurotan baloratutako saria izango da Bordaberri jatetxean bazkaldu edo afaltzeko.

17:30ean: DJ MIKEL SEVILLANOrekin festa, Gazte gunean.

17:30etik 20:00etara: **'Kantauri' jolas interaktiboak** **eta parte hartzaileak familia** **guztiarentzako euskaraz,** San Miguel plazan JOKAIren eskutik.

18:30etik 20:00etara: **Bigantxak** askatuko dira Mocholiko etxeetan. HERMANOS

GANUZA ganadutegia.

20:00etan: MARABIYAK SOUND taldearen **kontzertua,** Gazte gunean.

20:30etik 22:00etara: KAPITANA SHOW orkestrarekin **dantzaldia,** Foruen plazan.

21:30ean: Entzierroa ur **zezentxo eta gurgildunekin** bigantxen barrutian, Mocholiko etxeetan. Gero, **zezensuzkoa.**

22:30ean: 14 eta 15 urteko **(2011an eta 2012an jaiotakoak)** **gazteentzako afaria,** Foruen plazan. Izena aurrez eman behar da www.culturanoain.com webgunean (tiketa imprimatzea nahitaezkoa da). Alkholia kontsumitzea debekatuta dago.

Gogorarazten da gutxieneko
errespetuzko jokabide-arauak bete
beharko direla (janaria ez botatzea,
aulkia eta hondakinak jasotzea,
edalontzi berrerabilgarria itzultzea
eta arduradunen jarraibideak
betetzea); bestela, jardura hau ez da
etorkizunean bideragarria izango.

00:00etatik 03:00etara: KAPITANA SHOW orkestrarekin **dantzaldia,** Foruen plazan.

03:00etatik 07:00etara: **Gaueko aisiarako gune** **alternatiboa** Gazte gunean, BAMBOLArekin.

EGUNeko TALDE **ARDURADUNAK:**

ELORTZIBARKO GAU ESKOLA
ETA ERAIKI GURASO ELKARTEA



Kepa Koldo Lekuona, Col. 360
Silvia Carrera Murillo, Col. 486

CLÍNICA DENTAL LEKUONA

C/ Real, 31. Noáin
Tel. 948 985 564

C/ Ronda de las Ventas 15-17. Burlada
Tel. 948 149 078

- ORTODONCIA
- IMPLANTES
- PRÓTESIS EN GENERAL
- TRATAMIENTO DE ENCÍAS
- P.A.D.I.



Real, 25.
T. 948 346 893
Noáin



OPTICA NOAIN

**¡OS DESEAMOS FELICES FIESTAS!
JAI ZORIONTSUAK OPA DIZKIZUEGU!**



¡FELICES FIESTAS DE NOÁIN!

Sácate el carné de coche o moto de forma fácil, cercana, flexible y a un precio asequible en Autoescuela Noáin.



948 31 26 26

www.autoescuelanoain.es



Anúnciate en el Boletín municipal del
Ayuntamiento del Valle de Elorz
Zure iragarkia Elortzibarko
udal buletinean



948 13 67 66

info@heda.es





11:00 h. Salida de la COMPARSA DE GIGANTES

acompañada de los GAITEROS DE PAMPLONA.

11:00 h. - 14:30 h. GAME FEST NOAIN 2026, jornada de entretenimiento interactivo para adolescentes a partir de 11 años en el Parque de los Sentidos, junto a Lorenea:

simuladores de carreras, videojuegos, Arcade, realidad virtual, etc.

11:30 h. Animación musical con LA FANFARRE DE LA ESCUELA DE MÚSICA por las calles de Noáin.

11:30 h. - 14:30 h. Instalación para toda la familia de juegos y carrusel, a partir de materiales reciclados con LILA JUEGOS RECICLADOS en la plaza San Miguel. Actividad en castellano y euskera.

12:00 h. Misa navarra para nuestras personas mayores en la parroquia San Miguel amenizada por ROBERTO URRUTIA y CORRIENTES NAVARRAS.

13:00 h. Vermut musical con el grupo de rumbas y sevillanas SON DE ASES en la carpa de la plaza de los Fueros.

14:30 h. Comida para jubilados/as y baile con el

GRUPO CHARANGO en el Centro Cívico, previa inscripción en el Centro Cultural o en www.culturanoain.com (obligatorio ticket impreso). Las puertas de acceso al Centro Cívico se abrirán a las 14:15 h.

15:30 h. Campeonato relámpago de mus en la carpa de la plaza de los Fueros, previa inscripción en el Centro Cultural. **NOVEDAD!!** Tras finalizar la primera ronda, las parejas que pierdan disputarán una segunda ronda paralela con sus correspondientes premios. Los premios se entregarán en la carpa al finalizar el campeonato. Acto en beneficio de la Fundación Dravet.

16:30 h. - 21:00 h. GAME FEST NOAIN 2026, jornada de entretenimiento interactivo para adolescentes a partir de 11 años en el Parque de los Sentidos, junto a Lorenea: simuladores de carreras, videojuegos, Arcade, realidad virtual, etc.

17:00 h. 3x3 fútbol plaza en la plaza Batalla de Noáin.

17:30 h. ¡Sumérgete en la aventura de "Los Aguadores"!

Desde la plaza de los Gigantes hasta la plaza San Miguel, desfile y espectáculo interactivo en el que las niñas y niños se convierten en valientes agentes del agua, uniéndose a los aguadores en una batalla épica contra la contaminación y la falta de conciencia ambiental.

18:30 h. - 21:00 h. Instalación para toda la familia de juegos y carrusel, a partir de materiales reciclados con LILA JUEGOS RECICLADOS en la plaza San

Miguel. Actividad en castellano y euskera.

18:30 h. - 20:00 h. Suelta de vaquillas en los pisos de Mocholi con reses de la ganadería HERMANOS GANUZA.

19:30 h. Tardeo para la juventud en la Zona joven/Gazte gunea con conciertos organizados por la Asociación de Jóvenes Gazteibar: MIRARI, HOFE Y AGAINST YOU.

21:00 h. - 22:00 h. Baile en la plaza de los Fueros con la orquesta LA RESISTENCIA.

21:30 h. Encierro de toricos de rueda y agua en el recinto de las vaquillas de los pisos de Mocholi. A continuación, **toro de fuego.**

00:30 h. - 03:30 h. Baile en la plaza de los Fueros con la orquesta LA RESISTENCIA.

03:30 h. - 07:30 h. Espacio alternativo de ocio nocturno para jóvenes en la Zona joven/Gazte gunea con BAMBOLA.

COLECTIVO ENCARGADO DE DÍA:

GRUPO DE DANZAS ARDANTZETA





**DISFRUTA
EL PLACER**
DE QUERER LO MISMO

GAUZA BERA NAHI IZATEAREN
**PLAZERAZ
GOZATU**

**En
el mejor plan sigue siendo el respeto**

planik onena errespetua da beti

#RespetarEsElPlan
#ErrespetuaDaPlana



CAST



EUS

Gobierno
de Navarra  Nafarroako
Gobernua



NAVARRA ‡ NAFARROA

Una forma de funcionar | Our own way | Gauzak egiteko dugun modua



11:00etan: NOAINGO ERRALDOEN KONPARTSA

kalera irtengo da, IRUÑEKO
GAITARIAK lagun dituela.

11:00etatik - 14:30era: GAME FEST NOAIN 2026,

entretanimendu interaktiboko
jarduerak 11 urtetik gorako
nerabeentzat, Lorenean,
Zentzumenen Parkearen ondoan:
lasterketa simulatzaileak, Arcade,
bideojokoak, errealitate birtuala,
etab.

11:30ean: Musika animazioa kaleetan zehar NOAINGO MUSIKA ESKOLAKO FANFARREAREKIN.

11:30etik - 14:30era: Familia
osoarentzako "Jolasen eta
karuselaren instalazioa,
material briziklatuarekin
egina" LILA JUEGOS
RECICLADOekin San Miguel
plazan. Jarduera euskaraz eta
gaztelaniaz.

12:00etan: Gure adinekoei
eskainitako nafar meza, San
Miguel parrokiari, ROBERTO
URRUTIAK eta CORRIENTES
NAVARRASEK abestuta.

13:00etan: Bermut musikala
SON DE ASES runba eta sevillana
taldeak girotua, Foruen plazako
karpan.

14:30ean: Erretiratuentzako
bazkaria eta dantza GRUPO
CHARANGO taldearekin, Gizarte
Etxean. Izena aurrez eman behar
da Kultur Zentroan edo
www.culturanoain.com webgunean
(tiketa imprimatzea nahitaezkoa

da). Gizarte Etxean sartzeko
ateak 14:15ean irekiko dira.

15:30ean: Mus-txapelketa
azkarra Foruen plazako
karpan (aurrez Kultur Zentroan
eman behar da izena).

BERRIKUNTZA!! Lehen ronda
amaitu ondoren, kanporatutakoek
bigarren txapelketa paralelo batean
parte hartu ahal izango dute,
dagozkien sariekin. Sariak
txapelketa amaitzean banatuko
dira. Ekitaldia Dravet Fundazioaren
alde izango da.

16:30etik - 21:00etara: GAME FEST NOAIN 2026,

entretanimendu interaktiboko
jarduerak 11 urtetik gorako
nerabeentzat, Lorenean,
Zentzumenen Parkearen ondoan:
lasterketa simulatzaileak,
bideojokoak, Arcade, errealitate
birtuala, etab.

17:00etan: 3x3 plaza futbola
Noaingo Gudua plazan.

17:30ean: Murgil zaitez "Los
Aguadores" abenturan!
Erraldoien plazatik San Miguel
plazaraino, kalejira eta ikuskizun
parte hartzailea izango da non
haurrak uraren zaintzaile izango
diren. Ura-gizonen desfile eta
ikuskizun interaktiboa izango da,
non hurrek uraren agente ausart
bihurtuko diren, kutsaduraren
kontrako eta ingurugiroaren
kontzientzia faltaren aurkako bataila
batean.

18:30etik - 21:00etara:
Familia osoarentzako "Jolasen
eta karruselaren instalazioa,
material birziklatuarekin
egina" LILA JUEGOS
RECICLADOekin San Miguel
plazan. Jarduera euskaraz eta
gaztelaniaz.

18:30etik 20:00etara:
Bigantxak askatuko dira

Mocholiko etxeetan. HERMANOS
GANUZA ganadutegia.

19:30ean: Gazteendako
atsalde-giroa Gazte gunean,
Gazteibar Gazte Elkarteak
antolatutako kontzertuekin:
MIRARI, HOFE ETA AGAINST
YOU.

21:00etatik - 22:00etara: LA
RESISTENCIA orkestrarekin
dantzaldia, Foruen plazan.

21:30ean: Entzietza ur
zezentxo eta gurgildunekin
bigantxen barrutian, Mocholiko
etxeetan. Gero, zezensuzkoa.

00:30etik 03:30era: LA
RESISTENCIA orkestrarekin
dantzaldia, Foruen plazan.

03:30etik 07:30era: Gaueko
aisiarako gune alternatiboa
Gazte gunean, BAMBOLA-rekin.

**EGUNeko TALDE
ARDURADUNA:**
ARDANTZETA DANTZA
TALDEA



07:30 h. CALDICO reconfortante en la Zona joven/Gazte gunea, cortesía de Bordaberri. Lleva tu propio vaso reutilizable y, si no lo tienes, te facilitaremos uno a cambio de una fianza de 2 euros que te serán devueltos cuando devuelvas el vaso.

9:00 h. Apertura del recinto escolar para instalarse para calderetes. Atención: No está permitido acceder a ese espacio antes de la hora de apertura prevista para coger sitio. A quienes lo hagan se les podrán retirar los materiales que hayan dejado instalados. El reparto de mesas y sillas comenzará a las 9:30 h.

11:00 h. Salida de la **COMPARSA DE GIGANTES** acompañada de los **GAITEROS DE PAMPLONA**.
12:00 h. - 13:00 h. Suelta de vaquillas en los pisos de Mocholí con reses de la ganadería **HERMANOS GANUZA**.

12:00 h. - 14:00 h. Parque infantil y juvenil en el patio del Colegio San Miguel con **PRO EVENTOS XXI**.

13:00 h. Vermut con monólogo en la carpa de la plaza de los Fueros a cargo del humorista **DAVID NAVARRO**. Espectáculo dirigido a público joven y adulto. No apto para público infantil.

14:30 h. CALDERETES en el frontón del Colegio San Miguel, previa inscripción en

www.culturanoain.com (obligatorio ticket impreso). No se podrán encender hogueras en el recinto escolar. Solamente está permitido cocinar con gas o con barbacoa portátil de carbón. Por favor, utiliza vajilla, cubiertos y vasos reutilizables para contribuir a hacer



unas fiestas sostenibles.

15:00 h. Comida para la juventud en la carpa de la Zona joven/Gazte gunea, previa inscripción en

www.culturanoain.com (obligatorio ticket impreso). Desde la organización no se servirá alcohol en la comida y cada persona deberá llevar su vaso reutilizable.

15:30 h. - 18:00 h. Parque infantil y juvenil en el patio del Colegio San Miguel con **PRO EVENTOS XXI**.

17:30 h. Salida de la **COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS** acompañada de los **GAITEROS DE PAMPLONA**.

18:00 h. Festival de danzas en la plaza San Miguel a cargo del **GRUPO DE DANZAS ARDANTZETA** con la participación de la **COMPARSA DE GIGANTES** y los **GAITEROS DE PAMPLONA**, acompañados de txistularis.

18:30 h. - 20:00 h. Suelta de vaquillas en los pisos de Mocholí con reses de la ganadería **BRETOS FERNÁNDEZ**.

19:00 h. Tardeo con **LOS TXINGONES DE LA RENCLE**

en la Zona joven/Gazte gunea.

19:00 h. Espectáculo infantil "Finito-Infinito" con la **COMPANÍA TROTAMUNDOS** en la plaza de los Gigantes.

19:30 h. Partidos de cesta punta en el frontón Bidezarra.

21:00 h. - 22:00 h. Baile en la plaza de los Fueros con la orquesta **VULKANO SHOW**.

21:00 h. Rotonda copera con la txaranga **TURRUTXIKI**.

21:30 h. Encierro de toricos de rueda y agua en el recinto de las vaquillas de los pisos de Mocholí. A continuación, **toro de fuego**.

23:00 h. Concierto en la Zona joven/Gazte gunea organizado por la Asociación de Jóvenes Gazteibar con **LOS TIRIS**.

00:30 h. - 03:30 h. Baile en la plaza de los Fueros con la orquesta **VULKANO SHOW**.

03:30 h. - 07:30 h. Espacio alternativo de ocio nocturno para jóvenes en la Zona joven/Gazte gunea con **BAMBOLA**.

COLABORACIÓN EN CALDERETES:

C.C. BIDEA, APYMA SAN MIGUEL, APYMA ELORTZIBAR





07:30ean: SALDATXO

suspergarria Bordaberriren eskutik Gazte gunean. Eraman ezazu zure edalontzi berrerabil-garria, eta ez izatekotan 2 euroko fiantza baten truke utziko dizugu bat. Ondoren, edalontzia itzultzearekin batera, 2 euroak itzuliko zaizkizu.

09:00etan: Eskola eremua irekiko da koadrilak kaldereteentzako

kokatu ahal izateko. Adi: ez dago baimendua aurreikusitako ordua baino lehen gune horretara sartzea tokia hartzeko. Inork halakorik egiten badu, jarrita utzi ditzuten materialak kentzen ahaliko zaizkie. Mahai eta aulkien banaketa 9:30etan hasiko da.

11:00etan: NOAINGO ERRALDOIEN KONPARTSA

kalera irtengo da, IRUÑEKO GAITARIAK lagun dituela.

12:00etatik 13:00etara:

Bigantxak askatuko dira Mocholiko etxeetan, HERMANOS GANUZA ganadutegia.

12:00etatik 14:00etara: Haur eta Gazteentzako Parkea PRO EVENTOS XXI-en eskutik, San Miguel Ikastetxean.

13:00etan: Bermu umoretsua Foruen Plazan DAVID NAVARROren eskutik. Publiko gazte eta helduari zuzendutako erakustaldia. Ez da haurrentzako egokia.

14:30ean: KALDERETEAK San Miguel Ikastetxeko frontoian. Izena aurrez eman behar da

www.culturanoain.com webgunean (tiketa imprimatzea nahitaezkoa da). Debekatua dago sua piztea eskola barrutian. Gasa eta ikatz-barbakoa eramangarria erabili daitezke janaria prestatzeko. Mesedez, erabili baxera, mahai-tresna eta edalontzi berrerabilgarriak jaiak iraunkorrakoak egiten laguntzeko.

15:00etan: Gazte

koadrilentzako bazkaria Gazte gunean. Izena aurrez eman behar da www.culturanoain.com webgunean (tiketa imprimatzea nahitaezkoa da). Antolatzaileek ez dute alkoholik zerbitzatuko eta pertsona bakoitzak bere edalontzi berrerabilgarria eramane beharko du.

15:30etik 18:00etara: Haur eta Gazteentzako Parkea PRO EVENTOS XXI-en eskutik, San Miguel Ikastetxean.

17:30ean: NOAINGO ERRALDOIEN KONPARTSA

kalera irtengo da, IRUÑEKO GAITARIAK lagun dituela.

18:00etan: Dantza jaialdia

ARDANTZETA dantza taldearen eskutik, ERRALDOIEN KONPARTSA eta IRUÑEKO GAITARIAK lagun izanik eta hainbat TXISTULARIz lagunduta, San Miguel plazan.

18:30etik 20:00etara:

Bigantxak askatuko dira Mocholiko etxeetan. BRETOS FERNÁNDEZ ganadutegia.

19:00etan: Atsalde-giroa LOS TXINGONES DE LA RENCLE taldearekin, Gazte gunean.

19:00etan: COMPAÑÍA TROTAMUNDOS-en "Finito-Infinito" haurrentzako ikuskizuna, Erraldoien plazan.

19:30ean: zesta punta

Bidezarra frontoian.

21:00etatik 22:00etara:

VULKANO SHOW orkestrarekin **dantzaldia**, Foruen plazan.

21:00etan: Kalejira TURRUTXIKI txarangarekin.

21:30ean: Entzierroa ur zezentxo eta

gurpildunekin bigantxen barrutian, Mocholiko etxeetan.

Gero, **zezensuzkoa**.

23:00etan: LOS TIRRISen **konzertua** Gazte Gunean

Gazteibar Gazte elkarteak antolatuta.

00:30etik 03:30era: VULKANO SHOW orkestrarekin **dantzaldia**, Foruen plazan.

03:30etik 07:30era: Gaueko aisiarako gune alternatiboa Gazte gunean, BAMBOLAren.

KALDERETEETAN ELKARLANA:

BIDEA KULTUR ELKARTEA, SAN MIGUEL GURASO ELKARTEA, ELORTZIBAR GURASO ELKARTEA



30 DOMINGO

FIESTAS DE NOÁIN AGOSTO 2026

10:00 h. Salida de la **COMPARSA DE GIGANTES** acompañada de los **GAITEROS DE PAMPLONA**. Al finalizar el recorrido, **despedida de los gigantes**.

11:00 h. - 14:30 h. **Tren turístico infantil** con salida junto a la plaza de los Gigantes.

11:00 h. - 14:00 h. **Taller infantil de pintura de caras** con **HAPPY FACE PINTACARAS** para amenizar la espera del tren.

12:00 h. - 13:00 h. **Suelta de vaquillas** en los pisos de Mocholi con reses de la ganadería **BRETOS FERNÁNDEZ**.

12:00 h. - 13:00 h. **Elortzibar Kantuz** en la plaza de los Fueros, organizado por **ELORTZIBARKO GAU ESKOLA**.

13:00 h. **Vermut musical** con **MILOTXIN FOLK TALDEA** en la carpa de la plaza de los Fueros.

17:30 h. - 19:00 h. **Suelta de vaquillas** en los pisos de Mocholi con reses de la ganadería **BRETOS FERNÁNDEZ**.

18:00 h. **Espectáculo infantil en castellano** en la plaza San Miguel, con **SANTIEL MAGO** y su espectáculo **"Risas y misterio"**.

19:00 h. - 22:00 h. **Actuación** en la plaza de los Fueros de la orquesta **TITANES SHOW**.

19:30 h. **Bailables** con los **GAITEROS DE PAMPLONA** en la plaza San Miguel: zortziko de Lantz, baile de La Era, jota de Noáin, jota y purrusalda.

22:00 h. **Pobre de Mí** con la **TXARANGA TURRUTXIKI** en las proximidades de la plaza de los Fueros, y **baterías de fuegos artificiales** a cargo de la



COMPARSA DE GIGANTES desde el parque de Los Sentidos. A continuación, **ronda para la juventud** con la **TXARANGA TURRUTXIKI**.

COLECTIVO ENCARGADO DE DÍA:
APYMA C.P. SAN MIGUEL





10:00etan: NOAINGO ERRALDOIEN KONPARTSA

kalera irtengo da, IRUÑEKO
GAITARIAK lagun dituela.
Ibilibidea amaitzerakoan,
erraldoien azken agurra.

11:00etatik 14:30era:

Txikientzako tren turistikoa,



Erraldioen plazaren ondotik
irtengo da.

11:00etatik 14:00etara:

**Aurpegiko margoen haur
tailerra** HAPPY FACE
PINTACARASEkin.

12:00etatik 13:00etara:

Bigantxak askatuko dira
Mocholiko etxeetan. BRETOS
FERNÁNDEZ ganadutegia.

12:00etatik 13:00etara:

Elortzibar Kantuz Foruen
plazan, ELORTZIBARKO GAU
ESKOLAK antolaturik.

13:00etan: Bermut

musikala MIELOTXIN FOLK
TALDEA taldearekin Foruen
plazan.

17:30etik 19:00etara:

Bigantxak askatuko dira
Mocholiko etxeetan, BRETOS
FERNÁNDEZ ganadutegia.

18:00etan: SANTI EL MAGOren "Risas y misterio"

haurrentzako ikuskizuna, San
Miguel plazan.

19:00etatik 22:00etara:

TITANES SHOW orkestrarekin
dantzaldia, Foruen plazan.

19:30ean: Dantzaldiak

IRUÑEKO GAITARlekin

San Miguel plazan:

Lantzeko zortzikoa,
Larrain dantza,
Noaingo jota, jota
eta purrusalda.

22:00etan:

TURRUTXIKI
TXARANGak

girotuta, **"Gaixoa
ni"** Foruen plazaren
inguruan, **eta su
artifizial sorta**

ERRALDOIEN

KONPARTSAREN eskutik,
Zentzumenen parkean. Ondoren,

gazteendako erronda

TURRUTXIKI TXARANGArekin.

EGUNEKO TALDE

ARDURADUNA:

SAN MIGUEL GURASO
ELKARTEA



RECORRIDOS DE LA COMPARSA DE GIGANTES

FIESTAS DE NOÁIN AGOSTO 2026

Miércoles 26

12:00 h. (COHETE) Plaza de los Fueros, calle Urbanización Los Porches, rotonda 25 de Noviembre, calle Real, calle Inmaculada, calle San Miguel, calle Real, Centro Cultural.

19:00 h. (BAJADICA) Calle San Miguel, calle Real, iglesia nueva (parada), calle Real, rotonda 25 de Noviembre, calle Urbanización Los Porches, plaza de los Fueros.

Jueves 27

11:00 h. Plaza de los Fueros, calle Sierra del Perdón, calle Navarra, calle Real, calle Merindad de Pamplona (parada en el 99), calle Merindad de Tudela, calle Merindad de Estella (parada), calle Merindad de Tudela, paseo Merindad de Sangüesa, calle Merindad de Pamplona, calle Prolongación Camino de la Fuente, travesía de Jaca (parada en bar Poli), calle Real, Centro Cultural.

Viernes 28

11:00 h. Centro Cultural, calle Real, calle San Miguel, calle Concejo Torres de Elorz, calle Concejo de Imarcoain (parada número 20), calle Concejo de Elorz, avenida La Lostra, calle Concejo Guerendiain (parada Paseo Río Urederra), calle Concejo de Guerendiain, avenida La Lostra (parada en Centro de día), avenida La Lostra, calle Real (parada en bar Elomendi), rotonda 25 de Noviembre, calle Urbanización Los Porches, plaza de los Fueros.

Sábado 29

11:00 h. Plaza de los Fueros, calle Larre, travesía del Aeropuerto, plaza Teresa de Calcuta (parada), calle Camino de la Fuente, calle Concejo de Zulueta, avenida La Lostra, rotonda El Descanso, carretera Salinas, pisos de Mocholí (parada), calle Carretera Salinas, plaza San Miguel (parada), calle Carretera Salinas, rotonda El Descanso, calle Real, rotonda 25 de Noviembre, calle Urbanización Los Porches, plaza de los Fueros.

Domingo 30

10:00 h. Plaza de los Fueros, calle Larre, travesía del Aeropuerto, carretera del Aeropuerto, carretera Salinas, rotonda El Descanso, calle Real, rotonda 25 de Noviembre, calle Urbanización Los Porches, calle Larre, plaza de los Gigantes (DESPEDIDA).

NOTA SOBRE EL RECORRIDO ALTERNATIVO DEL AUTOBÚS URBANO

DURANTE LAS SALIDAS DE LA COMPARSA DE GIGANTES, Y A FIN DE NO INTERRUMPIR EL SERVICIO, EL AUTOBÚS URBANO HARÁ EL RECORRIDO ALTERNATIVO POR LA AVENIDA LA LOSTRA DESDE LAS 11:00 DE LA MAÑANA HASTA LAS 14:00 DE LA TARDE TODOS LOS DÍAS DE FIESTAS EXCEPTO EL MIÉRCOLES 26, ESTO ES, DEL JUEVES 27 AL DOMINGO 30. TAMBIÉN HARÁ ESE RECORRIDO EL MIÉRCOLES 26 DURANTE LA BAJADICA DEL ÁNGEL, DE 19:00 A 20:00 HORAS. EN DICHO RECORRIDO ALTERNATIVO EFECTUARÁ DOS PARADAS, UNA EN LA CALLE REAL NÚMERO 61 Y LA OTRA EN LA INTERSECCIÓN DE LAS CALLES REAL Y ORIZ.

IMPORTANTE - ADVERTENCIA COMPARSA TXIKI

LAS PERSONAS AJENAS A LA COMPARSA TXIKI DE NOÁIN QUE DESEEN ACUDIR CON SU PROPIO GIGANTE DEBERÁN SITUARSE DETRÁS DE LOS GIGANTES GRANDES PARA NO ROMPER LA DINÁMICA DE LA COMPARSA TXIKI.



ERRALDOI KONPARTSAREN IRTEERAK

NOINGO JAIK 2026 ABUZTUA



26, asteazkena

- 12:00. (SUZIRIA)** Foruen plaza, Los Porches Urbanizazioa, Azaroak 25 errotonda, Real kalea, Inmaculada kalea, San Miguel kalea, Real kalea, Kultur Zentroa.
- 19:00. (JAITSIERA)** San Migel kalea, Real kalea, eliza berria (geralekua), Real kalea, Azaroak 25 errotonda, Los Porches urbanizazioa, Foruen plaza.

27, osteguna

- 11:00.** Foruen plaza, Sierra del Perdón kalea, Nafarroa kalea, Real kalea, Iruñeko Merindadea kalea (geldialdia 99an), Tuterako Merindadea kalea, Lizarrako Merindadea kalea (geldialdia), Tuterako Merindadea kalea, Zangozako Merindadea kalea, Iruñeko Merindadea kalea, Iturriko Bidea luzapena kalea, Jakako zeharbidea (geralekua Poli tabernan), Real kalea, Kultur Zentroa.

28, ostirala

- 11:00.** Kultur Zentroa, Real kalea, San Miguel kalea, Torres de Elorz Kontzejua kalea, Imarkoain Kontzejua kalea (geldialdia 20 zenbakian), Elorz Kontzejua kalea, La Lostra etorbidea, Gerendiain Kontzejua kalea (geldialdia Urederra Ibaiko pasealekua), Gerendiain Kontzejua kalea, La Lostra etorbidea (geldialdia eguneko Zentroan), La Lostra etorbidea, Real Kalea (geldialdia Elomendi tabernan), Azaroak 25 errotonda, Los Porches Urbanizazioa kalea, Foruen plaza.

29, larunbata

- 11:00.** Foruen plaza, Larre kalea, Aireportuko zeharbidea, Ama Teresa Kalkutakoaren plaza (geldialdia), Iturriko Bidea kalea, Zulueta Kontzejua kalea, La Lostra etorbidea, El Descanso errotonda, Getzeko errepidea, Mocholiko etxebizitzak (geldialdia), Getzeko errepidea, San Miguel plaza (geldialdia), Getzeko errepidea, El Descanso errotonda, Real kalea, Azaroak 25 errotonda, Los Porches Urbanizazioa kalea, Foruen plaza.

30, igandea

- 10:00.** Foruen plaza, Larre kalea, Aireportuko zeharbidea, Aireportuko errepidea, Getzeko errepidea, El Descanso errotonda, Real kalea, Azaroak 25 errotonda, Los Porches Urbanizazioa kalea, Larre kalea, Erraldioen plaza (AGURRA).



HIRIBUSAREN IBILBIDE ALTERNATIBOARI BURUZKO OHARRA

ERRALDOIEN KONPARTSA ATERATZEN DENEAN, ETA ZERBITZUA EZ ETETEKO, HIRIBUSAK BESTE IBILBIDE BAT EGINEN DU LA LOSTRA ETORBIDEAN BARNA GOIZEKO 11:00ETATIK ARRATSALDEKO 14:00ETARA, JAIEGUN GUZTIAN, HILAREN 26AN IZAN EZIK, HAU DA, OSTEGUNETIK IGANDERA. HALABER, IBILBIDE HORI BERA EGINEN DU HILAREN 26AN (ASTEAZKENA) AINGERUAREN JAITSIERAN, 19:00ETATIK 20:00ETARA. IBILBIDE ALTERNATIBO HORRETAN, BI GELDIALDI EGINEN DITU: BATA, REAL KALEKO 61EAN ETA, BESTEA, REAL ETA ORIZ KALEEN ARTEKO ELKARGUNEAN.

GARRANTZITSUA- KONPARTSA TXIKIKO OHARTARAZPENA

NOINGO KONPARTSA TXIKIAN SARTURIK EZ DAUDENEK BEREN ERRALDOIA EKARRI NAHI BADUTE, ERRALDOI HANDIEN ATZEAN KOKATU BEHARKO DIRA KONPARTSA TXIKIAREN DINAMIKA EZ HAUSTEKO.



PROHIBICIONES DURANTE LA CELEBRACIÓN DE LAS FIESTAS

- Según el decreto foral 249/1992, en los espectáculos taurinos populares (suelta de vaquillas) no se permitirá en ningún caso la participación de menores de 16 años. Por ello, el incumplimiento de esta normativa conllevará denuncia de 150 euros según el DF 33/2011 artículo 21 c.
- Queda prohibido portar objetos inconvenientes para el buen orden y seguridad en la suelta de vaquillas.
- El vallado colocado en el recinto de suelta de vaquillas no tiene como misión el soporte de los posibles espectadores/as, que deberán colocarse separados/as del mismo. Además, queda terminantemente prohibido encaramarse al muro de obra de dicho recinto. El espacio de escapatoria que hay en lo alto de la rampa sólo podrá estar ocupado por participantes en la suelta de vaquillas y en ningún caso por espectadores/as, ya que se trata de una vía de escape.
- Se prohíbe el estacionamiento durante todas las fiestas (26, 27, 28, 29 y 30 de agosto) en las siguientes zonas:
 - En las calles Arcos de Noáin y Ventura Rodríguez, siendo responsabilidad de las personas propietarias de los vehículos los desperfectos que pudieran ocasionarse.
 - En la plaza de los Fueros, a excepción de vehículos autorizados expresamente por la organización.
- Queda terminantemente prohibida la venta y uso de petardos o similares.

ADVERTENCIAS

- La participación en la suelta de vaquillas se considera voluntaria, por lo que cualquier percance que ocurriera será responsabilidad de la persona participante, salvo aquellos que el Gobierno de Navarra obliga al Ayuntamiento a cubrir mediante la correspondiente póliza de seguros.
- La participación en el toro de fuego se considera voluntaria, por lo que cualquier percance que ocurriera será responsabilidad de la persona participante.
- Todos los establecimientos públicos (bares, cafeterías y restaurantes) están obligados a mantener abiertos los servicios públicos en las debidas condiciones de higiene.
- Durante las salidas de la Comparsa de Gigantes, y a fin de no interrumpir el servicio, el autobús urbano hará el recorrido alternativo por la avenida La Lostra desde las 11:00 de la mañana hasta las 14:00 de la tarde todos los días de fiestas excepto el miércoles 26, esto es, del jueves 27 al domingo 30. También hará ese recorrido el miércoles 26 durante la Bajadica del Angel, de 19:00 a 20:00 horas. En dicho recorrido alternativo efectuará dos paradas, una en la calle Real número 61 y la otra en la intersección de las calles Real y Oriz.
- Con la entrada en vigor del Decreto Foral 36/2024 de Eventos públicos y sostenibilidad, que establece medidas ambientales enfocadas en prevenir la generación de residuos y la mejora en la gestión de los mismos, así como la sostenibilidad ambiental de los eventos públicos, nuestras fiestas van a experimentar algunos cambios. En este sentido, hay que tener en cuenta las siguientes recomendaciones:
 - Lleva siempre encima tu propio vaso reutilizable y no lo tires a la basura cada vez que lo uses, ya que el daño medioambiental puede acabar siendo mucho mayor. El vaso reutilizable está, como su propio nombre indica, para reutilizarlo tantas veces como se necesite.
 - En los calderetes, usa siempre vajilla reutilizable. El medio ambiente te lo agradecerá.
 - En las actividades organizadas por el Ayuntamiento se repartirá siempre agua del grifo para evitar los residuos que se generan con las botellas de plástico.

DEBEKUAK JAIEN OSPAIZUNEAN

- 1992/249 Foru dekretuaren arabera, zezen ikuskizun herrikoietan (bigantxen askatzea) ez da inola ere zilegi izanen 16 urtetik beherakoen parte hartzea. Hori dela eta, araua urratzen duena ondorioen erantzule pertsonala izanen da.
- Debeekatua dago bigantxen askatzearen ordena egokiaren eta segurtasunaren kontrakoak diren objektuak soinean eramatea.
- Bigantxak askatzen diren esparruan jarritako hesiaren helburua ez da ikusleak hartara igotzeko, ikusleak hesitik bereizita jarri beharko dira beti. Gainera, bigantxen askatzean parte hartzen dutenek eta ikusleek ezingo dute barruti horretako obra-hormara igo. Arrapalaren gainean dagoen ihesbidea bigantxetan parte hartzen dutenek okupatu dezakete soilik; ez, ordea, ikusleek, ihesbidea baita.
- Debeekatua dago jaietan ibilgailuak eremuotan aparkatzea (abuztuak 26, 27, 28, 29 eta 30):
 - Noaingo Arkuak eta Ventura Rodríguez kaleetan. Gerta litezkeen kalteen erantzuleak ibilgailuen jabeak izanen dira.
 - Foruen plazan, salbu antolatzaileek espresuki baimendutako ibilgailuak.
- Erabat dago debeekatua petardoak eta antzekoak saldu eta erabiltzea.

OHARRAK

- Bigantxen askatzean parte hartzea borondatezkoa da. Horrenbestez, ezbeharrik bada, parte-hartzailearen erantzukizuna izanen da, salbu Nafarroako Gobernuak beharturik, Udalak dagokion aseguru-polizaren bidez estaltzera behartzen dituenak.
- Zezensuzkoan parte hartzea borondatezkoa da. Horrenbestez, ezbeharrik bada, parte-hartzailearen erantzukizuna izanen da.
- Establezimendu publiko guztiek (tabernak, kafetegiak eta jatetxeak) komun publikoak irekita izan behar dituzte nahitaez, behar bezalako higie baldintzetan.
- Erraldoien Konpartsa ateratzen denean, eta zerbitzua ez eteteko, hiribusak beste ibilbide bat eginen du La Lostra etorbidean barna goizeko 11:00etatik arratsaldeko 14:00ak arte, jaietan egunero, asteazkenean, abuztuaren 26an izan ezik. Hau da, 27tik, osteguna 30era, igandea bitarte. 26an, asteazkenean Aingeruaren jeitsiaren bitartean ibilbide berdina egingo du ere, 19:00etatik 20:00etara. Ibilbide alternatibo horretan, bi geldialdi eginen ditu: bata, Real kaleko 61ean eta, bestea, Real eta Oriz kaleen arteko elkargunean.
- Ekitaldi publikoei eta jasangarritasunari buruzko 36/2024 Foru Dekretua indarrean jartzearekin, zeinak ingurumena zaintzeko hondakinen sorrera ekiditeko neurriak eta hauek ekitaldi publikoetan kudeaketa hobetzen dituen, gure jaiak aldatuta batzuk izango dituzte. Zentzu horretan, honako gomendioak kontuan hartu behar dira:
 - Gainean eraman beti zure edalontzi berrerabilgarria, eta ez bota zaborretara erabiltzen duzun bakoitzan, ingurumen-kaltea askoz handiagoa izan baitateke azkenean. Edalontzi berrerabilgarria, bere izenak dioen moduan, nahi bestetan berrerabiltzeko dago.
 - Kalderetetan erabili beti baxera berrerabilgarria. Ingurumenak eskertuko dizu.
 - Udalak antolatutako ekimenetan txorrotako ura banatuko da beti, plastikozko botilekin sortzen diren hondakinak saihesteko.

FIESTAS DE NOÁIN AGOSTO 2026

HORARIO ESPECIAL FIESTAS DE NOÁIN SERVICIO PÚBLICO DE TRANSPORTE DE NOÁIN - VALLE DE ELORZ

A los horarios habituales del transporte hay que sumarles los siguientes:

SALIDAS DESDE NOÁIN:

NOCHE DEL VIERNES 28

00:00

6:00

SÁBADO 29

23:00

NOCHE DEL SÁBADO 29

6:00

SALIDAS DESDE ELORZ:

NOCHE DEL VIERNES 28

00:30

SÁBADO 29

17:00

21:00

23:30

Las paradas en Noáin en el recorrido de ida son las dos marquesinas centrales dirección Beriáin, y en el recorrido de vuelta, las dos marquesinas centrales dirección Pamplona.

* Yárnoz, Otano y Guerendiain tienen un servicio a la demanda. Así, para hacer uso del transporte deben llamar con al menos una hora de antelación al número de teléfono de la empresa concesionaria. El autobús recogerá a estos viajeros/as aproximadamente 10 minutos antes de la hora de salida de Elorz. El servicio es gratuito.

NOAIN-ELORTZIBARKO GARRAIO ZERBITZU PUBLIKOAREN ORDUTEGI BEREZIA NOAINGO JAIETAN

Garraioaren ohiko ordutegiei honakoak ere erantsi behar zaizkie:

NOAINETIK IRTEERA:

HILAREN 28ko GAUA, OSTIRALA

00:00

6:00

29, LARUNBATA

23:00

HILAREN 29ko GAUA, LARUNBATA

6:00

ELORTZETIK IRTEERA:

HILAREN 28ko GAUA, OSTIRALA

00:30

29, LARUNBATA

17:00

21:00

23:30

Noaingo geldialdiak, joaneko ibilbidean, Beriainerako bideako erdiko bi markesinak dira, eta bueltako ibilbidean, erdiko bi markesinak, Iruñerako norabidean.

* Yarnoz, Otano eta Guerendiainek eskariaren arabera zerbitzua dute. Hala, garraioa erabiltzeko, enpresa telefono-zenbakira deitu behar dute, gutxienez ordubete lehenago. Autobusak Elorzetik irteteko ordua baino 10 minutu lehenago jasoko ditu bidaiari horiek. Zerbitzua doakoa da.

¡POR UNAS FIESTAS IGUALITARIAS, SEGURAS Y SOSTENIBLES!

- Promueve unas fiestas igualitarias de las que todos y todas podamos disfrutar; sé corresponsable con las tareas domésticas y de cuidado de las personas a tu cargo.
- Actúa ante cualquier comportamiento sexista y violento.
Teléfono de Emergencias: 112 / Teléfono de Atención en caso de maltrato: 016.
- Disfruta y participa de las actividades programadas ¡también durante el día!
- Puedes pasártelo bien sin necesidad de tomar alcohol u otras drogas.
- Si decides consumir, controla tu consumo para NO perder el control y evitar situaciones de riesgo: peleas, accidentes de tráfico, relaciones sexuales sin protección...
- Respeta el medio y el entorno donde se celebran las fiestas; haz uso de los contenedores y también de los baños.

FESTETAN ERE BERDINTASUNA, SEGURTASUNA ETA IRAUNKORTASUNA NAGUSI!

- Berdintasunean oinarritutako festak bultzatu, guztiok gozatu behar baitugu. Etxeko lanez eta karguan ditugun pertsonen zaintzaz arduratu behar dugu guztiok.
- Ez onartu sexismoa eta indarkeria adierazten dituen portaerarik ere. **Larrialdien telefonoa: 112 / Arreta Telefonoa, tratu txarren kasuan: 016.**
- Gozatu eta parte hartu programatutako jardueretan. Egun-argiz ere bai!
- Alkoholik edo drogarik gabe ederki gozatzeko ahal duzu.
- Kontsumitzea erabaki baduzu, arretaz kontsumitu zeure buruaren kontrola EZ galtzeko eta arrisku egoerak saihesteko: borrokak, trafiko istripuak, babesik gabeko sexu harremanak...
- Errespetatu ingurumena eta festa esparruaren ingurua. Erabili edukiontziak eta komunak.

PUNTO VIOLETA / PUNTO MOREA

Este año, durante las fiestas, contaremos con un **PUNTO VIOLETA / PUNTO MOREA**, un espacio de información, prevención y asesoramiento sobre las agresiones sexistas, con los siguientes horarios:

- Jueves 27 osteguna, 22:00-01:00, Zona joven/Gazte gunea
- Viernes 28 ostirala, 22:00-01:00, Zona joven/Gazte gunea
- Sábado 29 larunbata, 22:00-01:00, Zona Joven/Gazte gunea



FIESTAS DE NOÁIN

NOAINGO JAIK



26-30 de agosto / 2024

PRESUPUESTO DE FIESTAS GRANDES 2026

ACTIVIDADES INFANTILES Y ADOLESCENTES	26.000 €
ACTIVIDADES JUVENTUD	28.000 €
ACTIVIDADES JUBILADOS/AS	8.100 €
MÚSICA (ORQUESTAS, DJS, CHARANGA, GAITEROS...)	71.000 €
COMIDAS, CENAS Y APERITIVOS (CALDERETES, CENAS CHAVALES/AS, ETC.)	7.000 €
SUELTAS DE VAQUILLAS	23.000 €
VERMOUTHS EN LA CARPA	15.000 €
ALQUILER INFRAESTRUCTURAS (WCS QUÍMICOS, CAMERINO Y MESAS Y SILLAS)	6.000 €
VARIOS (PIROTECNIA, DECORACIÓN FESTIVA, CARAMELOS, PAÑUELOS, PROGRAMA, MUS, SGAE...)	22.000 €
TOTAL:	206.100 €

2026KO JAIETAKO AURREKONTUA

HAUR ETA GAZTETXOENTZAKO EKINTZAK	26.000 €
GAZTERIAREN EKINTZAK	28.000 €
JUBILATUEN EKINTZAK	8.100 €
MUSIKA (ORKESTRAK, DJak, TXARANGA, GAITEROAK...)	71.000 €
BESTE BAZKARIAK, AFARIAK ETA ASKARIAK (KALDERETEA, GAZTEEN AFARIAK ETA ABAR)	7.000 €
BIGANTXAK	23.000 €
BERMUTAK KARPAN	15.000 €
AZPIEGITURAREN ALOKAIRUAK (KOMUNAK, KAMERINOAK, MAHAI ETA AULKIAK...)	6.000 €
BESTEAK (PIROTEKNIA, JAIETAKO APAINGARRIAK, GOZOKIAK, ZAPIAK, PROGRAMAK, MUS, SGAE...)	22.000 €
GUZTIRA:	206.100 €

ESTE PROGRAMA HA SIDO REALIZADO POR EL ÁREA DE CULTURA DEL AYUNTAMIENTO DEL VALLE DE ELORZ.

SI TIENES CRÍTICAS, SUGERENCIAS U OPINIONES, AGRADECEREMOS QUE NOS LAS HAGAS LLEGAR A TRAVÉS DEL CORREO ELECTRÓNICO **info@culturanoain.com** O DEL TELÉFONO **948 31 73 05**.

EGITARAUA ELORTZIBARKO UDALEKO KULTURA ALORRAK PRESTATU DU.

INOLAKO KRITIKARIK, IRADOKIZUNIK EDO IRITZIRIK BADUZU, BIDALI **info@culturanoain.com** POSTA ELEKTRONIKOAREN BIDEZ EDO **948 31 73 05** TELEFONORA DEITUZ. ESKERRIK ASKO.



AUTORÍA DE LOS CARTELES KARTELEN EGILEAK

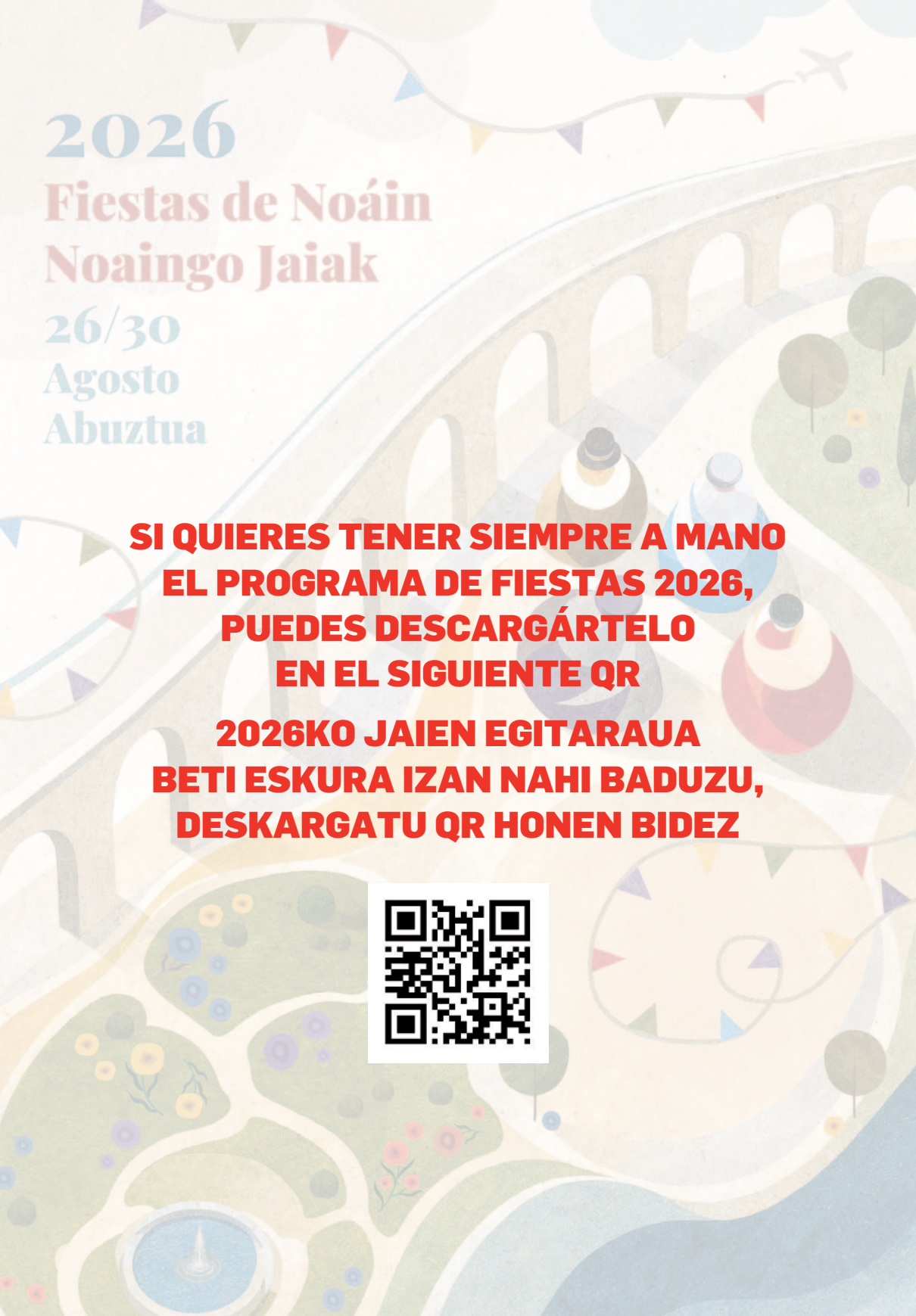
Categoría adulta / Helduen kategoria:
Ana Ibáñez Barricat - Junna Branding

Categoría infantil / Haurren kategoria:
Melody Sánchez Lazo, 11 años

FOTOGRAFÍAS / ARGAZKIAK:

Jon Urriza (Boletín Municipal Bidezarra-Bidezarra Udal Aldizkaria)

DEPÓSITO LEGAL - LEGE GORDAILUA: NA-960/2014

The background is a colorful, stylized illustration. At the top, there's a string of triangular bunting flags in various colors (blue, green, red, yellow, purple). Below the flags, a small white airplane is flying. The central part of the image features a large, light-colored bridge with multiple arches, spanning across the scene. Underneath the bridge, there are several large, colorful balloons in shades of blue, red, and yellow. The ground is depicted with green grass, small trees, and a winding path. In the bottom left corner, there's a small blue fountain with water spraying upwards. The overall style is whimsical and celebratory, typical of a festival poster.

2026

Fiestas de Noáin
Noaingo Jaiak

26/30
Agosto
Abuztua

**SI QUIERES TENER SIEMPRE A MANO
EL PROGRAMA DE FIESTAS 2026,
PUEDES DESCARGÁRTELO
EN EL SIGUIENTE QR**

**2026KO JAIEN EGITARAUA
BETI ESKURA IZAN NAHI BADUZU,
DESKARGATU QR HONEN BIDEZ**





Bar - Restaurante

ma
**noventa
&nueve**

saludable / sabrosa / sostenible



*Ven a disfrutar de la
fiestas con nosotros*

*Zatoz gurekin festak
disfrutatzera*

*Felices fiestas
Jai zoriontsuak*



☎ 948 48 82 48

C/ Real - Noáin

